

Т.В. Леонтьева

доктор филологических наук, Уральский федеральный университет имени первого Президента России Б.Н. Ельцина

Tatyana V. Leontyeva

Doctor of Philology, Ural Federal University named after the First President of Russia B.N. Yeltsin

Слово *шипперить* как маркер фантомного сопереживания¹

The word *shipperit*’ as a phantom empathy marker²

Ключевые слова: лексикография; любовные отношения; шипперить; феномен фантомного сопереживания; новая коммуникация.

Key words: lexicography; relationship; shipperit’; phantom empathy phenomenon; new communication.

Объектом внимания в исследовании выступили слова *шипперить*, *шиппер* (ср. англ. *relationship* ‘роман, интрига, любовные отношения’), принадлежащие современному русскому молодежному жаргону. Глагол обозначает действие, как правило, поклонников каких-либо известных людей или персонажей (книг, фильмов), которое заключается в фантазировании о любовной связи – сексуальных либо романтических отношениях – между этими людьми или персонажами. Немецкий язык также заимствовал этот англицизм в варианте *shippen* [Майер 2018: 40].

Само явление пересудов, сплетен о том, что кого-либо якобы связывают любовные отношения, знакомо любому социуму. Однако обратим внимание, что анализируемый глагол имеет несколько иные компоненты значения, меняющие представления об объекте номинации: ‘фантазировать, мечтать’, ‘персонажи’, ‘сопереживать’. К тому же в русском языке нет однословной единицы – лексического аналога для глагола *шипперить*.

Поиск семантических компонентов глагола был осуществлен нами на основе анализа дискурсивных употреблений лексемы. Представление о факте действительности, всегда многокомпонентное, имеет центр и периферию, которые устанавливаются путем анализа выявленных семантических компонентов. Нельзя не отметить, что сложность

¹ Исследование выполнено за счет средств гранта Российского научного фонда (проект № 20–68–46003 Семантика единения и вражды в русской лексике и фразеологии: системно-языковые данные и дискурс).

² The study is supported by Russian Science Foundation, project № 20–68–46003 “The Semantics of Unity and Animosity in Russian Lexis and Phraseology: Language System and Discourse”.

коннотативного узора, обрамляющего денотативное содержание слова *шипиперить*, вызывает трудности при его лексикографировании.

Обозначения явлений современной коммуникативной действительности интересны с позиции осмысления меняющегося социума, в котором пользователи сети Интернет создают фантомную реальность сообразно собственным переживаниям. Исследование актуально в свете создания словаря неологизмов.

The object of attention in the study was the words *shiperit*’, *shiper* (cf. Engl. *relationship* ‘novel, intrigue, love relationship’), which belong to the modern Russian youth jargon. The verb denotes an action, as a rule, of fans of some famous people or characters (books, films), which consists in fantasizing about a love affair – sexual or romantic relationship – between these people or characters. German also borrowed this Anglicism in the variant *shippen* [Mayer 2018: 40].

The very phenomenon of re-trail, gossip that someone is allegedly connected by a love relationship, is familiar to any society. However, let us note that the analyzed verb has slightly different meaning components that change ideas about the nomination object: ‘fantasize, dream’, ‘characters’, ‘empathize’. In addition, in the Russian language there is no one-word unit – a lexical analogue for the verb *shiperit*’.

We have carried out the search for the semantic components of the verb based on the analysis of the discursive uses of the lexeme. The idea of the fact of reality, always multicomponent, has a center and periphery, which are established by analyzing the identified semantic components. It should be noted that the complexity of the connotative pattern framing the denotative content of the word *shiperit*’ causes difficulties in its lexicography.

The designations of the phenomena of modern communicative reality are interesting from the standpoint of understanding the changing society, in which Internet users create a phantom reality in accordance with their own experiences. The study is relevant in the light of the creation of a dictionary of neologisms.

Библиографические ссылки

Майер В.С. [Mayer V.S.] Неологизмы стриминговой платформы netflix как маркеры современности // Вестник Волгоградского государственного университета. Серия 9: Исследования молодых ученых. 2018. №. 16. С. 38–41.